

*Farmsener*

# SPORT ECHO

Offizielle Vereinsnachrichten



Ausgabe Nr. 3 · 62. Jahrgang · 4. Quartal 2020



CORONA TROTZEN  
UND HÜRDEN  
ÜBERWINDEN –  
DAS GALT AUCH  
FÜR DIE FUSSBALL-  
JUGEND ...



Badminton · Eishockey · Fußball · Handball · Leichtathletik · Rückenschulung · Schwimmen  
Skat · Skisport · Steeldart · Tanzen · Tennis · Tischtennis · Triathlon-TriKids · Turnen

## ANSPRECHPARTNER

## VORSTAND

1. Vorsitzender **Horst Jagemann**  
 2. Vorsitzender **Ronald Kruppa**  
 3. Vorsitzende **Vivien Kretschmer**  
 Schatzmeister **Joachim Zwadlo**  
 Jugendwartin **Sandra Marcks**  
 1. Beisitzer **Norbert Hintz**  
 2. Beisitzerin **Jutta Hintz**

## BADMINTON

- Abt. Leiter **Stefan Görlich**  
 Jugendwart **Elias Raissi**

## EISHOCKEY

- Abt. Leiterin **Susann Noll**  
 Jugendwart **Kai Bollmann**

## FUSSBALL

- Abt. Leiter **Ulf Pfützenreuter**  
 Jugendleiter **Christian Friedrich**

## HANDBALL

- Abt. Leiter **Alfred Langer**

## LEICHTATHLETIK

- Abt. Leiterin **Annemarie Schult**

## RÜCKENSCHULUNG

- Abt. Leiter **Askan Schirmer**

## SCHWIMMEN

- Abt. Leiterin **Vivien Kretschmer**  
 Jugendwartin **Laura Kretschmer**

## LEHRSCHWIMMBAD

- Nutzung **Horst Jagemann**

## SKAT

- Abt. Leiter **Günter Behrendt**

## SKISPORT

- Abt. Leiter **Joachim Zwadlo**

## STEELDART

- Abt. Leiter **Norbert Hintz**

## TANZEN

- Abt. Leiter **Karl-Heinz Lindemann**

## TENNIS

- Abt. Leiter **Gerhard Scholz**  
 Jugendwartin **Eileen Herout**

## TISCHTENNIS

- Abt. Leiter **Horst Lormes**

## TRIATHLON · TRIKIDS

- Abt. Leiter **Sascha Schramme**

## TURNEN

- Abt. Leiter **David Samson**  
 Jugendwartin **Gudrun Speckin**

## KINDER- UND JUGENDSCHUTZ

- Vicky Gudrun Speckin**  
**Horst Lormes**

## HAMBURGER SPORTJUGEND

- Conny Sonsmann**

## DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER

- Dr. Jens Dreyer**

## GESCHÄFTSZIMMER

- Öffnungszeiten

- Silvia Eikmeier, Volker Neue**

## VEREINSHEIM Berner Heerweg 187 b

- Claudia Knaack**

## TENNISANLAGE Tegelweg 91

- Silke und Fabio Stocchi**

## KONTAKT · TELEFON · EMAIL

040-693 89 38 · 0172-412 45 92 · horst@jagemannhh.de

0177-2 17 12 06

0163-917 05 76

040-643 07 92

0176-49 47 41 07

0177-543 51 04

0152-36 42 83 15

badminton@farmsener-tv.de

badminton@farmsener-tv.de

Abteilungsleiter@crocodiles-hamburg.de

040-647 79 66

jugendwart@crocodiles-hamburg.de

0152-53 70 25 07

040-69 64 19 74 · 0176-48511709

Christian-Friedrich@O2mail.de

040-645 46 39 · handball@farmsener-tv.de

0176-30 45 76 75 · leichtathletik@farmsener-tv.de

040-643 03 54

0163-9170576 · schwimmen@farmsener-tv.de

schwimmen@farmsener-tv.de

040-693 89 38 · 0172-412 45 92 · horst@jagemannhh.de

040-678 99 14 · 0176-32 64 45 71 · skat@farmsener-tv.de

040-643 07 92 · skisport@farmsener-tv.de

0177-54 35 104 · Norbert-Hintz@web.de

040-678 65 03 · tanzen@farmsener-tv.de

www.ftv-tennis.de

040-630 03 24 · tennis@farmsener-tv.de

tennis-jugend@farmsener-tv.de

040-713 83 71 · tischtennis@farmsener-tv.de

hh-trikids@gmx.de

040-645 51 250 · turnen@farmsener-tv.de

0175-146 72 07

0175-146 72 07

0177-307 74 91 · psg@farmsener-tv.de

c.sonsmann@hamburger-sportjugend.de

040-419 08 264

datenschutzbeauftragter@farmsener-tv.de

040-645 51 114

www.farmsener-tv.de

Montag 13–20 Uhr und Mittwoch 9–13 Uhr

040-64 55 11 14 · geschaeftsstelle@farmsener-tv.de

040-64 55 11 16

040-643 37 77

## INHALT

<b>Vorstand</b>	<b>3</b>
<b>Verein</b>	<b>4</b>
Berichte aus den Abteilungen	
<b>Fussball</b>	<b>5</b>
<b>Eishockey</b>	<b>7</b>
<b>Handball</b>	<b>10</b>
<b>Schwimmen</b>	<b>12</b>
<b>Steeldart</b>	<b>17</b>
<b>Ski</b>	<b>18</b>
<b>Tennis</b>	<b>20</b>
<b>Turnen</b>	<b>22</b>



FOLGT UNS AUF  
INSTAGRAM



UND FACEBOOK:  
FARMSENER\_TV

Das nächste **SPORTECHO**  
erscheint im März 2021.

**REDAKTIONSSCHLUSS**  
für die nächste Ausgabe:  
03.02. 2021.

## IMPRESSUM

**Farmsener Turnverein  
von 1926 e.V.**

Berner Heerweg 187 b  
22159 Hamburg

Tel. 040-64 55 11 14

Fax. 040-64 55 11 15

www.farmsener-tv.de

**Bankverbindung**

Hamburger Sparkasse

IBAN

DE81 2005 0550 1232 1230 32

BIC

HASPDEHHXXX

Auflage: 2.500 Exemplare

Bezugspreis: im Mitglieds-

beitrag enthalten

Erscheinungsweise:

4 x jährlich

**Gestaltung**

Katinka ter Heide

info@zwart-design.de





# Liebe Vereinsmitglieder und Freunde des FTVs,

an alle Mitglieder im Verein appellieren wir: Bleiben Sie an Bord, bleiben Sie Mitglied! Das ist für das Überleben unseres Vereines das Wichtigste. Wir sind jederzeit für Sie da.

Gehen Sie in unserem Verein in dieser schwierigen Situation solidarisch miteinander um:

Ihr Vorstand und die Engagierten stehen ebenfalls unter hohem Druck und haben in den vergangenen Monaten mit zusätzlichen Belastungen in der Coronakrise Herausragendes geleistet, um unter schwierigen Rahmenbedingungen den Sport für die Mitglieder trotzdem, so weit wie es geht, zu ermöglichen. Das verdient viel Respekt und Anerkennung.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre Treue, welche Sie dem FTV und dem Vorstand entgegen bringen.

## Einige Informationen aus den letzten Monaten:

Ende Januar / Anfang Februar 2021 beabsichtigen wir, die erste erweiterte VS-Sitzung im Vereinshaus durchzuführen, wenn es die Bedingungen erlauben. Informationen geben wir dann rechtzeitig bekannt.

Nach diversen Diskussionen im Vorstand haben wir beschlossen, den Adventskaffee sowie die Ehrungen auf Grund der Corona-Bestimmungen dieses Jahr nicht im Kreis der Mitglieder durchzuführen.

Für Juni 2021 planen wir die Mitgliederversammlung. Der Austragungsort steht noch nicht fest. Vielleicht können wir dann endlich über unsere Baupläne Vereinshaus / LSB etwas Neues berichten. Wir sind zwar in Gesprächen mit den Behörden, aber irgendwelche Neuigkeiten gibt es zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht.

An späteren Planungen (Workshop) für das Vereinshaus kann jedes FTV Mitglied teilnehmen, das Interesse dafür hat.

Corona setzt nicht nur den Sport außer Gefecht, sondern auch viele Verhandlungen und Gespräche. Geduld ist immer noch gefragt. Alles kann nur stattfinden, wenn es die Pandemie-Vorschriften erlauben.

Als Verantwortliche für das Lehrschwimmbecken (LSB) Bramfelder Weg möchte wir zu dem kürzlich erschienenen Artikel im Wochenblatt etwas klarstellen.

Die Behörde hat den Wunsch geäußert, das LSB auch für Behinderte und Krankengymnastik umzurüsten. Das erfor-

dert einen etwas größeren Umbau. Das LSB fährt jetzt schon ca. 30°-31°. Für behinderte Nutzer wären 32° angemessen. Die FHH wird sich an den Folgekosten beteiligen. In welcher Höhe, muss noch verhandelt werden.

Den Behörden danken wir für den guten Willen, uns zu begleiten und die Unterstützung, die uns widerfährt. Wir möchten endlich sehen, dass der Bau des Vereinshauses beginnt und die Freude darüber uns alle erfasst.

Den Sportverbänden und dem Sportamt in Hamburg ist auch Dank zu sagen. Wir erwarten aber eine bessere und einheitlichere Koordinierung der Corona-Bedingungen!


Grundsätzlich möchten wir allen Sportlern, aber vorrangig natürlich unseren FTV-Sportlern, zu ihren erzielten Ergebnissen der (halben) Saison gratulieren und wünschen allen ein „gutes Durchkommen“ durch die Coronazeit.

Da wir vor der Jahreswende stehen, möchten wir allen Mitgliedern, Sportlern, Übungsleitern und Angestellten des FTV frohe und gesunde Feiertage wünschen und uns bei Ihnen für Ihr Engagement im FTV bedanken.

Mit den besten Wünschen für die Gesundheit aller Sportler und Familien verbleiben wir in der Hoffnung auf mehr Möglichkeiten, Sport im Jahr 2021 zu betreiben.

*Mit sportlichen Grüßen  
Ihr Vorstand*

**Horst Jagemann**  
1. Vorsitzender des FTV  
**Ronald Kruppa**  
2. Vorsitzender,  
**Vivien Kretschmer**  
3. Vorsitzende,  
**Joachim Zwadlo**  
Schatzmeister,  
**Sandra Marcks**  
Jugendwartin,  
**Jutta & Norbert Hintz**  
Beisitzer.



**Die Geschäftsstelle  
ist vom  
21.12.2020-03.01.2021  
nicht besetzt.**

**WIR WÜNSCHEN ALLEN  
TROTZ CORONA  
FROHE FESTTAGE  
UND EINEN GUTEN RUTSCH  
INS NEUE JAHR.**

**BLEIBEN SIE GESUND.**

**KOSTENLOSE WORKOUT-  
VIDEOS ZUM MITMACHEN:  
GOOGLE Q**

**YOUTUBE FARMSENER  
TURNVEREIN FITNESS**

## Danksagung an Karsten Behrens

Wir möchten unserem langjährigen Vereinskameraden Karsten Behrens ganz herzlich nachträglich zum sage und schreibe 80. Geburtstag gratulieren. Wir wünschen im Namen der gesamten Vereinsjugend alles erdenklich Gute und noch viele gesunde und sportliche Jahre bei uns!

Da eine angemessene Feier wegen der allgemeinen Einschränkungen leider nicht stattfinden konnte, hat Karsten Behrens die geladenen Gäste gebeten, anstelle von Geschenken eine Spende für die Jugend des FTV vorzunehmen.

Es ist eine beträchtliche Summe eingegangen. Wir möchten uns für diese großzügige Geste außerordentlich bedanken und werden damit viele junge Mitglieder unterstützen

und damit den Vereinskameraden weitertragen.

Wir wünschen uns, dass unsere jungen Mitglieder diesem tollen Beispiel an Sportlichkeit, Großzügigkeit und Lebenslust folgen und uns genauso lange erhalten bleiben.

*Hochachtungsvoll und mit sportlichen Grüßen  
Sandra und Danny Marcks  
Die Jugendwarte des FTV*



*Ich bin nicht alt,  
ich wurde nur  
früher geboren!*



**Karin Buchholz** 22.12.1980 Rückenschulung



**Kornelia Sawade** 14.11.1990 Fitness  
**Volker Uhlig** 15.11.1990 Fußball



**Pia Marie Wieczorrek** 08.11.2010  
**Hendrik Finn Lühring** 23.11.2010 Fußball  
**Nils Fechner** 29.11.2010 Fußball

## Einladung zur Jahresmitglieder- versammlung der Abteilung Jugendfußball

**MONTAG, 25.01.2021 UM 20:00 UHR**

im Vereinshaus/Jugendraum,  
Berner Heerweg 187 b, 22159 Hamburg

### Tagesordnung

- 1) Begrüßung
- 2) Genehmigung der Tagesordnung
- 3) Berichte
  - a) der Jugendleitung
  - b) der Trainer bzw. Mannschaftsführer
- 4) Aussprache zu TOP 3
- 5) Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder
- 6) Neuwahlen
  - a) Jugendleiter/in auf 2 Jahre
- 7) Verschiedenes

*Christian Friedrich  
(Jugendleiter)*



## Corona und ihre Hürden im Fußball

Wie hatten sich die Jungs gefreut, als es hieß, dass sie wieder auf den Platz dürfen, zwar erst in kleinen Trainingsgruppen ohne Kontakt, aber immerhin: sie durften wieder Fußballspielen. Nun hieß es, diese Hürde mit allen Regeln und Vorschriften zu meistern. Aber auch diese Hürde haben die Jungs genommen. Die Freude war natürlich umso größer, als auch dies wieder aufgehoben wurde und es hieß, auch die Punktspielrunde soll wieder gestartet werden. Gerade für den Jahrgang 2008 hieß es mal wieder „zurecht kommen mit einer neuen

Spielfeldgröße“, denn hier wurde das neue 8er-Feld mit neuen Regeln eingeführt. Aber auch diesen Herausforderungen hat sich der Jahrgang 2008 gestellt, bis es nun erneut hieß: „Spiel- und Trainingsbetrieb wird bis zum 30.11.2020 eingestellt“. Wieder eine Hürde, die es heißt, zu meistern. Die Trainer und Betreuer sowie die Spieler des Jahrgangs werden auch dies meistern und gesund, sobald sie es wieder dürfen, auf dem Platz stehen und einfach nur Fußballspielen.

*Bleibt gesund, Kirstin Brand*







## 2020 ... ist nun zu Ende

Was für ein Fussballjahr. C. hat alles im Griff gehabt. Bis zum März im Frühjahr lief noch alles normal. Dann das grosse Chaos. Kein Training, kein Spiel. Fussballlose Zeit. Die Kleinen wussten nichts mit ihrer Zeit anzufangen, die Eltern hatten dementsprechend das Haus immer voll. Die Älteren legten zu und mussten sich neue Kleidung kaufen. Irgendwann durfte dann zumindest wieder in kleinen Gruppen trainiert werden und dann wurde sogar zum Spätsommer wieder gespielt. Im Erwachsenenbereich wurde die Saison 2020/21 angefangen, bis nach 3 bis 4 Spielen wieder unterbrochen wurde ... In diesen ganzen Wochen sind wir vom Verband sowie Senat mit vielen Aufgaben betreut worden. Hygienekonzepte erstellen, Aufsichtspflichten, Zuschauer wiederholt zu-rechtweisen etc, etc.  
... bis heute! Nun wieder kein Training, keine Spiele!

Unsere Hoffnung, außer dass alle gesund bleiben, besteht darin, dass es im Januar mit unserem Lieblingssport wieder weitergeht. Der Plan des HFV z. Zt. besagt, dass zum Ende Januar der Spielbetrieb weitergehen soll. Ob, weiss natürlich keiner. Bis zum 10.01.21 ist erst mal Daddeldu.

Wenn, dann soll eine einfache Runde, jeder einmal gegen jeden, bis Ende Juni gespielt werden. Eventuell gibt es sogar eine Verlängerung der Saison. Aber dies wird sich natürlich erst in den ersten Wochen des neuen Jahres herausstellen. Ob der Verband dann erneut, sagen wir mal „Kuriositäten“ aus der Kiste holt, sei mal dahingestellt. Zumindest soll es nun eine bessere Zusammenarbeit mit den Vereinen, der Basis, geben. Warten wir es ab.

Wir können aber, und das ist schön, auf unsere Mitglieder zählen, die weiterhin in unserem Verein bleiben, und sich und uns die Treue halten.

Bevor es zum erneuten Teil-Lockdown kam, haben wir unter Berücksichtigung aller Hygieneregeln unsere Jahresmitgliederversammlung am 30.09. als Präsenzveranstaltung ausführen können. Dieses Jahr war dementsprechend der Saal mal nicht voll.

Es wurde gewählt, es wurde geehrt. Geehrt als Spieler des Jahres wurde Ronny Korte, der mit seiner unermüdlichen Art und Weise, die Abteilung Fussball mit aufrecht erhält und weiter nach vorne bringt.

**DIE SAISON 2020/21  
WURDE  
ANGEFANGEN,  
ABER NACH  
3 BIS 4 SPIELEN  
WIEDER  
ABGEBROCHEN ...**

Zur Mannschaft des Jahres wurde die Dritte Herren, die nun als Zweite für den FTV aufläuft, gewählt. Sie überzeugte in den letzten Jahren durch gute Leistungen, erreichte in drei Jahren zwei Aufstiege und begeisterte durch guten Zusammenhalt inner- und ausserhalb der Mannschaft. Weiter so, Jungs.

Weitere Ehrungen für Mitgliedschaften wurden auch bekannt gegeben. Viele Spieler hatten dieses Jahr ihr zehnjähriges Jubiläum. Sogar viele Jugendspieler! Den Vogel schoss dieses Jahr Walter Kläve ab. Er ist nun seit 70 (!) Jahren in der Abteilung ...!

Wahlen standen, wie jedes Jahr natürlich auch an. Der Kassenscheich Andreas und der Abteilungsleiter wurden bestätigt. Neu in den Fussballvorstand wurde Thomas Klotzki als stellvertretender Abteilungsleiter einstimmig gewählt. Nun sind wir fast wieder vollständig im Vorstand. Weitere Mitarbeiter sind hier natürlich willkommen. Meldet Euch gern. Es stehen in den nächsten Jahren viele Projekte an. Zum Beispiel 2022 das 75-jährige Fussballjubiläum im FTV. Hier suchen wir noch Zeitungsausschnitte, Bilder, Berichte etc., um eine Jubiläumsausgabe zu fertigen.

C. wird uns auch über die Tage begleiten. Ich wünsche allen schöne Weihnachtstage, einen guten Rutsch ins Jahr 2021 und viel Gesundheit.

*CU – Nur der FTV!  
Ulf Pfützenreuter*



*Spieler des Jahres Ronny Korte, hier mit Danny Marcks, dem Vorjahresgewinner.*



*Mannschaft des Jahres, stellvertretend für die 3. Herren, der Kapitän Serkan Nar.*



# Rückblick, Ausblick – oder doch nur ein Augenblick?

Liebe Sportsfreunde, liebe Fans des schnellsten Mannschaftssports der Welt. Das Sportjahr 2020 ist ein besonderes Jahr, das uns nicht nur in unserem Sport alle Höhen und Tiefen, ja alle Facetten des Lebens aufgezeigt hat. Lassen wir doch dieses ereignisreiche Jahr einmal Revue passieren. Wir starteten im Höhenflug ins Jahr mit unserer Oberligamannschaft, die eine erfolgreiche Saison spielte und Kurs auf die Play-offs nahm. Unsere Mannschaften 1b, 1c, 1d und die Damen hatten sich in ihren Ligen etabliert und unser Nachwuchs sah, nicht zuletzt aufgrund unserer erfolgreichen Umsetzung des 5-Sterne-Programms des DEB, einem erfolgreichen Saisonabschluss entgegen.

Und dann: Spielabbruch im letzten Drittel! In der 55. Spielminute, kurz vor Spiel(zeit)ende, scheinbar aus dem Nichts, wurden unsere Teams vom Eis gestellt ... Es folgte eine schier endlose Phase der Ruhe und des Stillstands, eine Zeit der Ungewissheit, die wir aber gemeinsam durchgestanden haben, um im Sommer einen zaghaften Neuanfang zu wagen und den Trainingsbetrieb wieder aufzunehmen. Das Team Crocodiles Hamburg – die Abteilung Eishockey im FTV – hat Nehmerqualitäten bewiesen und auch in dieser scheinbaren Niederlage zusammengestanden. Das nennt man Charakter: Ein Ding kassieren – Time-out – und dann stark zurückkommen. Unter diesem unausgesprochenen Motto stand dann auch der Wiedereinstieg in die Trainings und in den Spielbetrieb.

Auch eure Abteilungsleitung hat diese Auszeit genutzt und sich neu aufgestellt: Im Oktober wurde die längst überfällige jährliche Abteilungsversammlung nachgeholt, in der die Abteilungsleitung wie üblich Rechenschaft für das Jahr 2019 ablegte und sich anschließend in den vakanten Positionen den erforderlichen Neuwahlen stellte: Neben dem „alten“ Team Susann Noll (1. Abteilungsleiterin), Mario Sandner (2. Kassenwart/Schriftführer) und Sascha Mahlke (Passwart) kamen Marlies Berling (Kassenwartin) durch Wiederwahl sowie Wolf-Dietrich Ebeling (2. Abteilungsleiter) und Marco Thauer (Jugendwart) durch Neuwahl ins Team.

Der Start in die neue Saison schien vielversprechend zu gelingen, wenngleich er nicht ungetrübt blieb: So müssen wir in dieser Saison leider auf unsere Damenmannschaft verzichten, die nach den Abgängen zu Beginn der Saison 2019/2020 deutlich geschwächt zunächst noch in der 1. Frauenliga Nordost an den Start ging. Zu Beginn dieser Saison 2020/2021 erreichte unser Damenkader dann leider weder Spiel- noch Meldestärke, so dass wir die Damen vom Spielbetrieb abmelden mussten. Ein herber Verlust für unseren schönen Sport!

Erfreulicher sieht es bei unserem Nachwuchs aus, denn unsere Mannschaft U20 konnte sich für die Deutsche Nachwuchsliga qualifizieren und spielt somit in dieser Saison erstmalig in der höchsten Nachwuchsliga des DEB. Ein toller Erfolg, eine Riesenchance, allen zu beweisen, dass Pause zwar gleich Stillstand sein kann, Stillstand aber nicht immer gleichbedeutend mit Rückschritt sein muss.

Aber leider, leider schlägt das Schicksal wieder einmal mehr grausam zu: Das Team hat sich gerade im ersten Drittel warmgespielt, da pfeift der Schiri wieder ab ...

Jeder fragt sich, wie diese Saison wohl zu Ende gespielt wird? Mit Unterbrechungen oder kommt es wieder zum endgültigen Abbruch? Wenn ja – wann?

Diese Antworten kennt niemand. Was uns bleibt ist, uns an den Spielern auf der Bank zur Orientierung: Dem Spielverlauf aufmerksam folgen, sich bereit halten und mit voller Kraft und mitgeschärften Sinnen aufs Eis gehen, wenn der Einsatz kommt.

Liebe Sportsfreunde, liebe Fans des schnellsten Mannschaftssports der Welt. Wir wollen diese Situation als Rückblick und als Augenblick betrachten, als Momentaufnahme und keinesfalls als Ausblick auf einen möglichen Saisonverlauf, der womöglich wieder in einer Enttäuschung endet. Die Zeichen der Zeit sind positiv: Wir haben gemeinsam die Ruhepause durchgestanden, ihr – die Mitglieder unserer Abteilung Eishockey – habt eurem Sport, eurem Verein und unseren Crocodiles die Treue gehalten. Dafür möchten wir, die Abteilungsleitung, euch unseren aufrichtigen Dank aussprechen.

Dieses Durchhaltevermögen, verbunden mit der Aussicht auf einen Impfstoff, der neuesten Meldungen zufolge womöglich bereits im Laufe des ersten Quartals des kommenden Jahres 2021 zur Verfügung stehen könnte, dem aktuellen, hoffentlich erfolgreichen „Lockdown light“, der im Vergleich zum Frühjahr nur kurz ist und hoffnungsvollerweise tatsächlich nur im November andauert, bestärken uns in unserem Glauben, dass wir alle gemeinsam auch dieses mal wieder ungebrochen, wenn nicht sogar noch einmal gestärkt, aus dieser Krise hervorgehen. Lasst es uns halten wie die Spieler auf der Bank: Lasst uns den Spielverlauf verfolgen und mit voller Kraft und mit geschärften Sinnen aufs Eis gehen, wenn unser Einsatz kommt.

Zu pathetisch? Mitnichten, liebe Sportsfreunde, liebe Fans des schnellsten Mannschaftssports der Welt. Nur wer an sich glaubt, kann den Erfolg für sich verbuchen. Und wir glauben an euch, denn wir glauben an uns!

*Eure  
Abteilungsleitung Eishockey*



## Crocodiles Hamburg Oberliga

Vereinzelte Rufe, das Klappern der Schläger auf dem Eis, Pucks, die an die Bande knallen – die Geräuschkulisse eines Trainings der Oberligamannschaft. Im Normalfall. Nun sind es ebenjene Geräusche, die auch die Atmosphäre eines Heimspiels der Crocodiles Hamburg ausmachen. Kein Jubel aus 1.500 Kehlen, wenn die Heimmannschaft ein Tor erzielt, kein Pfeifen, wenn der Schiedsrichter ein Foul an einem Hamburger übersieht. „Es war in den ersten Spielen wirklich schwer, sich an diese Situation zu gewöhnen. Aber wir dürfen spielen und dafür sind wir sehr dankbar. Und wir wissen ja, dass die Zuschauer zu Hause vor dem Fernseher mitfiebern“, sagt Verteidiger Fabian Calovi. Es ist ein Privileg, in Zeiten der Pandemie Mannschaftssport treiben zu dürfen, das weiß die Mannschaft von Trainer Jacek Plachta, die vom Bund als Profimannschaft eingestuft wurde und somit den Trainings- und Spielbetrieb fortsetzen kann. Aber auch wenn es weiter auf das Eis geht, ist die Pandemie in der dritthöchsten Spielklasse omnipräsent. Nicht nur durch die fehlenden Zuschauer und die damit einhergehenden Ausfälle bei den Ticketeinnahmen, auch durch Corona-Fälle in den gegnerischen

Mannschaften. So mussten bereits zwei Spiele ausfallen. Bei einem dieser Ausfälle war das Team bereits in Krefeld angekommen und musste gleich wieder zurück. Ein drittes Spiel fiel aus, weil das Land Rheinland-Pfalz dem Gegner, der EG Diez-Limburg, aus heiterem Himmel den Profistatus aberkannte. „Wir haben die Saison viel später angefangen, im November statt im September, und nun wird der enge Spielplan nach hinten raus natürlich noch intensiver“, sagt Geschäftsführer Sven Gösch, dessen Club in dieser Saison 48 Spiele bis Ostern zu absolvieren hat. Gösch hat viel bewegt, um eine Saison trotz widrigster Umstände zu ermöglichen: Gemeinsam mit den anderen Oberligisten wurde erfolgreich um Hilfen vom Staat gekämpft, der Livestream der Crocodiles wurde mit einer weiteren Hauptkamera, Übertor-Kameras und Wiederholungen ausgestattet und mit den Spielern einigte sich der 48-Jährige auf einen Gehaltsverzicht. „Es geht in dieser Spielzeit nur ums Überleben. Für jeden Club in unserer Liga. Wir sind froh, wenn wir alle diese Saison mit einem blauen Auge überstehen können. Natürlich wollen wir die Playoffs erreichen, aber die sportlichen Ziele stehen

**WIR  
DÜRFEN SPIELEN  
UND DAFÜR SIND WIR  
SEHR DANKBAR.  
UND WIR WISSEN,  
DASS DIE ZUSCHAUER  
ZU HAUSE  
VOR DEM FERNSEHER  
MITFIEBERN.**







Fotograf: Thorge Hüter

erstmal hintenan.“

Doch obwohl die sportlichen Ziele an zweiter Stelle stehen, kann der Geschäftsführer mit dem Saisonstart seiner Mannschaft zufrieden sein. In den ersten sechs Spielen wurden vier Siege eingefahren, einmal unterlag die Mannschaft

den Hannover Scorpions nach Penaltyschießen und einmal mussten sich die Crocodiles den Krefeldern geschlagen geben. Ergibt 13 von 18 möglichen Punkten. (Stand: 03.12.2020) „Es ist noch früh in der Saison und nicht alle Rädchen greifen ineinander. Aber dafür, dass wir mit teilweise sechs Verletzten ordentlich Pech hatten, läuft es ganz gut für uns“, findet Fabian Calovi.

Eine echte Herkules-Aufgabe wartet in der Weihnachtszeit auf die Spieler um Kapitän Norman Martens. Vom 22.12.2020 bis zum 03.01.2021 stehen sechs Spiele auf dem Programm.

Die Spiele der Crocodiles können im Livestream auf [www.sprade.tv](http://www.sprade.tv) verfolgt werden. Aktuelle Informationen gibt es auf [www.crocodiles-hamburg.de](http://www.crocodiles-hamburg.de).

Tobias Bruns



Fotograf: Thorge Hüter

## Bericht Handball · Saison 2020/2021

Bedingt durch Corona hatten wir eine lange Trainingspause. Da war es erfreulich, dass wir in den Sommerferien die Halle außerplanmäßig nutzen konnten. Die Einschränkungen im Trainingsbetrieb wurden schrittweise gelockert. Erst durften nur 10 Spieler + Trainer das Training bestreiten. Anschließend konnten dann wieder alle Spieler am Training teilnehmen, wobei die Anwesenheit aller Teilnehmer mit Anmeldung akkurat dokumentiert werden musste. Es wurde fleißig trainiert in Erwartung, dass der Punktspielbetrieb endlich wieder losgeht. Eigentlich beginnt die Hinrunde Mitte September. Aber die Spielpläne wurden mit nur 7 Mannschaften in der Kreisliga Gruppe 2 erst Anfang Oktober veröffentlicht und die Saison sollte für uns auch erst am 1.11.2020 stattfinden. Aber das ist inzwischen wieder „Schnee von gestern“, denn es ist wieder alles aufgeschoben bzw. abgesagt. Über das Wie und ob es irgendwann weitergeht werden wir in der nächsten Ausgabe berichten.

*Alfred Langer*



*Training, Training, Training ....*







Foto: Oberalster VFW/www.image-me.hamburg

Neue Trikots by Model Tim

## Neues Outfit der Handballer

Von Zeit zu Zeit besteht die Notwendigkeit die Mannschaft mal wieder mit neuen Trikots auszustatten. Die Gründe dafür sind dafür sehr vielschichtig. Sie sind verschlissen oder beschädigt, weil hier und da doch mal am Trikot „gezupft“ wird. Es stoßen neue Spieler zur Mannschaft, die mit den Reservetrikots nicht mehr versorgt werden können oder das Modell ist nicht mehr beschaffbar. Außerdem kann mit neuen Trikots auch der Zusammenhalt und der Kampfgeist der Mannschaft inspiriert werden. Für die neue Saison werden wir also im neuen Outfit antreten. Dafür wurde nicht nur für die Handballer, sondern auch für alle anderen Sparten ein Fotoshooting von Oberalster veranstaltet bzw. in Auftrag gegeben. Dafür hat sich dann unser „Model“ Tim zur Verfügung gestellt um für die Sparte Handball ein paar professionelle Fotos zu machen und das neue Trikot vorzustellen. Bedingt durch Corona verzögert sich leider auch die Präsentation des neuen Outfits beim ersten Punktspiels.

*Alfred Langer*



Foto: Oberalster VFW/www.image-me.hamburg



# Das gesamte Team der Schwimmabteilung möchte „Danke“ sagen

Liebe Mitglieder\*innen, die Corona-Pandemie stellt uns alle vor besondere Herausforderungen. Es bestehen Ängste und Unsicherheiten, ganz besonders bei unseren Kindern. Nachdem nach dem großen Lockdown im Frühjahr/Sommer diesen Jahres endlich sowas wie „Normalität“ in unseren Schwimmgruppen einkehren konnte, hat es unter anderem die Vereine ein weiteres Mal „erwischt“, alle mussten aufgrund höherer Gewalt erneut schließen. Die Corona Krise stellt nicht nur uns als Verein auf die Probe sondern auch Euch als Vereinsmitglieder.

Das gesamte Team der Schwimmabteilung möchte auf diesem Wege **DANKE** sagen, an all die Vereinsmitglieder, die uns auch in dieser besonderen Zeit treu bleiben und uns weiter unterstützen! Wie gut wir als Solidargemeinschaft funktionierten, zeigt sich besonders in diesen schwierigen Zeiten.

Es wird oft von einer ICH-Gesellschaft gesprochen. Ganz offensichtlich ist es für Euch eine Selbstverständlichkeit, jetzt zusammenzustehen, und die aktuelle Krise gemeinsam zu meistern.

**NOCHMALS VIELEN, HERZLICHEN DANK!**

Wir sind sehr traurig darüber, Euch im Moment nicht persönlich sehen zu können, aber der Schutz der Gesundheit aller geht jetzt vor!

Um fit zu bleiben, schaut gerne mal in unserm Padlet vorbei. Hier sind Trainingspläne, Challenges und vieles mehr veröffentlicht.

Für jedes Alter ist etwas dabei:

<https://padlet.com/swrohlfing/duvdb9anwgsaryqw>

Die kleinsten/jüngsten unter Euch können zusätzlich auch gerne in der heimischen Badewanne (falls vorhanden) das Tauchen und das Schweben üben.

Wir sind gespannt auf Eure Fortschritte :-)

Sobald wir wieder in die Schwimmhallen dürfen, werden wir uns bei Euch melden und aktuelle Informationen auf unserer Internetseite veröffentlichen!

Bis dahin bleibt bitte gesund!

Alles Liebe  
Euer Schwimmteam

The screenshot shows a Padlet board with the following sections:

- Informationen**: 29.10.2020, 29.10.2020. Text about the club's website and social media.
- Anfänger und Triets**: 25.11.2020. Text about starting swimming and a link to a document.
- TG 3 - die Jüngere BS Gruppe**: 20.11.2020. Text about training for the 3-year-old group.
- TG 1+2 - die ältere BS Gruppe**: Text about training for the 1+2-year-old group.
- PT 1+ Junoren**: 05.11. Text about training for the 1+ junior group.
- Masters**: 10.11.2020 Masters 2, 08.11.2020 Masters 2. Text about training for masters.
- Vermischtes**: 10.11.2020 Masters 2. Text about various topics.
- Spiele**: Text about games and activities.

Trainingspläne und vieles mehr gibts unter <https://padlet.com/swrohlfing/duvdb9anwgsaryqw>



# Vorstellung unserer Jungtrainer

Name **Timo Tiedeke**

Alter **18**

Schule & Klasse  
**Gymnasium Farmsen Klasse 12**

Was ist dein Motivationslied vor dem Wettkampf?

**Für gewöhnlich höre ich auf Wettkämpfen keine Musik.**

Wann bist Du zum FTV und zur Schwimmabteilung gekommen?

**Ich bin bereits als kleines Kind zum FTV gekommen und habe im FTV auch Schwimmen gelernt.**

Was ist Deine Lieblingslage und Lieblingsstrecke?

**Meine Lieblingslage ist Rücken, Lieblingstrecken sind 50 Rücken und 50 Freistil.**

Wie oft trainierst Du in der Woche?

**Unter normalen Umständen 5x pro Woche, zur Zeit eigentlich täglich.**

Wer ist Dein sportliches Vorbild?

**Ich hatte eigentlich nie ein wirkliches Vorbild.**

Welches sind Deine größten Erfolge?

**Mehrfacher Hamburger Jahrgangsmeister und Teilnahme Norddeutsche Meisterschaften.**

Was ist bei einem Wettkampf der absolute Horror für Dich und ist es Dir schon einmal passiert?

**Der absolute Horror wäre es, wenn vorm Start die Brille reißen würde, ist mir aber zum Glück noch nie passiert.**

Wie entspannst Du nach einem Wettkampf?

**Mit Essen, um neue Energie zu tanken.**

Erinnerst du Dich noch an Deinen ersten Wettkampf und als Du Deine erste Medaille gewonnen hast?

**Ich erinnere mich nur noch an meine erste Medaille bei Hamburger Meisterschaften, die ich gewonnen habe, weil jemand disqualifiziert wurde.**



## KURZ-INTERVIEW MIT TIMO TIEDEKE

Hast du einen Lieblingswettkampf auf den Du Dich immer besonders freust?

**Ich mag Wettkämpfe, bei denen wir als Team übernachten.**

Welchen Sport beherrschst Du gar nicht?

**Sobald ein Ball ins Spiel kommt, ist bei mir Schluss.**

Welche Sportart fasziniert Dich neben dem Schwimmen am meisten?

**Ich gucke ganz gerne Handball.**

Seit wann bist Du Übungsleiter bzw. Jungtrainer?

**Ich bin seit fast 5 Jahren Übungsleiter.**

Wie viele Stunden in der Woche gibst Du Training?

**Zweimal pro Woche je 1,5 Stunden, zur Zeit leider nur online.**

Was für Kinder und Altersklassen trainierst Du?

**Ich trainiere Kinder im Leistungsbereich zwischen 8 und 13 Jahren.**

Was macht dir beim Training geben am meisten Spaß?

**Ich freue mich immer, wenn die Kinder Spaß haben.**

Hast du noch Hobbies neben dem Schwimmsport?

**Ich fahre sehr gerne Fahrrad.**

Name **Laura Kretschmer**

Alter **17**

Schule & Klasse  
**12. Klasse auf dem  
Gymnasium Farmsen**

Was ist dein Motivationslied vor dem Wettkampf?  
**Bist du Real – Kc Rebell und Erfolg ist kein Glück – Kontra K**

Wann bist Du zum FTV und zur Schwimmabteilung gekommen?  
**Vor 13 Jahren habe ich beim FTV schwimmen gelernt und bin dann auch direkt eingetreten.**

Was ist Deine Lieblingslage und Lieblingsstrecke?  
**Freistil, alle Strecken bis 800 m.**

Wie oft trainierst Du in der Woche?  
**4 Mal.**

Wer ist Dein sportliches Vorbild?  
**Ich habe keins.**

Welches sind Deine größten Erfolge?  
**Mehrfache Hamburger Meisterin und Teilnahme bei den Norddeutschen Meisterschaften.**

Was ist bei einem Wettkampf der absolute Horror für Dich und ist es Dir schon einmal passiert?  
**Der absolute Horror ist es für mich, wenn meine Schwimmbrille oder die Badekappe vor dem Start reißt. Das ist mir auch schon des Öfteren passiert, weshalb ich immer ein zweites Paar zur Sicherheit mitnehme.**

Wie entspannst Du nach einem Wettkampf?  
**Mit meinen Freunden zu McDonalds gehen und danach ganz viel schlafen.**

Erinnerst du Dich noch an Deinen ersten Wettkampf und als Du Deine erste Medaille gewonnen hast?  
**Ja, das war 2007 auf einem Wettkampf der Startgemeinschaft AMTV-FTV.**

Hast du einen Lieblingswettkampf auf den Du Dich immer besonders freust?  
**Der Winterzauber macht immer besonders Spaß, da viele Vereine aus anderen Städten und Ländern kommen.**



**KURZ-INTERVIEW  
MIT  
LAURA KRETSCHMER**

Welchen Sport beherrschst Du gar nicht?  
**Schlittschuhlaufen.**

Welche Sportart fasziniert Dich neben dem Schwimmen am meisten?  
**Volleyball.**

Seit wann bist Du Übungsleiterin bzw. Jungtrainerin?  
**Seit ca. 5 Jahren.**

Wie viele Stunden in der Woche gibst Du Training?  
**5 Stunden.**

Was für Kinder und Altersklassen trainierst Du?  
**Kinder mit Seepferdchen und höheren Abzeichen. Meistens also zwischen 6 und 13 Jahren.**

Was macht dir beim Training geben am meisten Spaß?  
**Zu sehen, wie die Kinder Fortschritte machen und Spaß beim Training haben.**



**FOLGT UNS AUF INSTAGRAM:**

**AMTV\_FTV\_SCHWIMMEN**





Name **Laura Tomkowitz**

Alter **15**

Schule & Klasse  
**Gymnasium Oldenfelde, 10. Klasse**

Was ist dein Motivationslied vor dem  
Wettkampf?  
**Nicht ein Bestimmtes.**

Wann bist Du zum FTV und zur Schwimmabteilung  
gekommen?  
**2009 bin ich zum FTV gekommen und 2010 zur  
Schwimmabteilung.**

Was ist Deine Lieblingslage und Lieblingsstrecke?  
**Lieblingslage ist Brust und Lieblingsstrecke 50 m  
oder 200 m Brust.**

*Anzeige und Förderer*

## **Jens Schebitz**

**Gas- und Sanitäranlagen, Bauklempnerei + Bedachung**  
Hudlernstraße 13 a · 22159 Hamburg  
Tel. 643 60 64 · Fax 645 25 21

### **KURZ-INTERVIEW MIT LAURA TOMKOWITZ**

Wie oft trainierst Du in der Woche?  
**3 bis 4 mal in der Woche.**

Wer ist Dein sportliches Vorbild?  
**Ich hab keins.**

Welches sind Deine größten Erfolge?  
**3. Platz Hamburger Meisterschaft.**

Was ist bei einem Wettkampf der absolute  
Horror für Dich und ist es Dir schon einmal  
passiert?  
**Dass ich den Start fast verpasse und  
daher in Stress komme. Oder, wenn die  
Badekappe kurz vor dem Start reißt.  
Ja, mir ist beides schon mal passiert.**

Wie entspannst Du nach  
einem Wettkampf?  
**Schlafen.**

Erinnerst du Dich noch an Deinen  
ersten Wettkampf und als Du Deine  
erste Medaille gewonnen hast?  
**Ja.**

Hast du einen Lieblingswettkampf  
auf den Du Dich immer besonders  
freust?  
**Esbjerg und Winterzauber.**

Welchen Sport beherrschst Du  
gar nicht?  
**Jonglieren.**

Welche Sportart fasziniert Dich neben dem  
Schwimmen am meisten?  
**Surfen bzw. Wellenreiten.**

Seit wann bist Du Übungsleiterin bzw. Jungtrainerin?  
**Seit Mitte 2019.**

Wie viele Stunden in der Woche gibst Du Training?  
**Zwei Stunden pro Woche.**

Was für Kinder und Altersklassen trainierst Du?  
**Die Nichtschwimmer bzw. Anfänger im Alter von 5 bis  
8 Jahren.**

Was macht dir beim Training geben am meisten Spaß?  
**Die Erfolge der Kinder zu sehen, wenn sie z. B. ihr  
Seepferdchen schaffen, sich dann freuen und es ganz  
stolz ihren Eltern erzählen.**

Hast du noch Hobbies neben dem Schwimmsport?  
**In unserer Sommerpause gehe ich Windsurfen.**



Name **Marie Jöhren**

Alter **15**

Schule & Klasse  
**Gymnasium Meiendorf, 9. Klasse**

Was ist dein Motivationslied  
vor dem Wettkampf?  
**Taki Taki.**

Wann bist Du zum FTV und zur Schwimmabteilung  
gekommen?  
**Zum FTV vor 13 Jahren und zum Schwimmen vor 4 Jahren.**

Was ist Deine Lieblingslage und Lieblingsstrecke?  
**Meine Lieblingslage ist Rücken und meine Lieblings-  
strecke ist 100 m Rücken.**

Wie oft trainierst Du in der Woche?  
**Wenn man kann und gerade kein Corona Lockdown ist,  
dann so 2 bis 3 mal pro Woche.**

Wer ist Dein sportliches Vorbild?  
**Das habe ich nicht.**

**KURZ-INTERVIEW  
MIT  
MARIE JÖHREN**

Welches sind Deine größten Erfolge?

**Von Medaillen und Pokalen her habe ich einen Pokal  
gewonnen und auch Medaillen, aber der Pokal ist mir  
wichtiger.**

Was ist bei einem Wettkampf der absolute Horror für  
Dich und ist es Dir schon einmal passiert?

**Dass man abbrechen muss oder Bahnen zu viel schwimmt.**

Wie entspannst Du nach einem Wettkampf?

**Ich gehe duschen, lange und heiß.**

Erinnerst du Dich noch an Deinen ersten Wettkampf  
und als Du Deine erste Medaille gewonnen hast?

**Ja.**

Hast du einen Lieblingswettkampf auf den Du  
Dich immer besonders freust?

**Winterzauber.**

Welchen Sport beherrschst Du gar nicht?

**Ich denke Football, aber das habe ich eh noch  
nie gemacht.**

Welche Sportart fasziniert Dich neben dem  
Schwimmen am meisten?

**Hockey.**

Seit wann bist Du Übungsleiterin bzw.  
Jungtrainerin?

**Seit ca. einem Jahr.**

Wie viele Stunden in der Woche gibst Du Training?

**Zwei Stunden pro Woche.**

Was für Kinder und Altersklassen trainierst Du?

**Ich trainiere die Nichtschwimmer zwischen 5 und 8 Jahren.**

Was macht dir beim Training geben am meisten Spaß?

**Das man immer was neues lernt und man zusehen kann  
wie kein kleines Kind schwimmen lernt.**

Hast du noch Hobbies neben dem Schwimmsport?

**Ja, ich gehe noch regelmäßig zum Leichtathletik.**

Ihr Ansprechpartner in allen Versicherungsfragen

**Ronald Kruppa**  
Versicherungsmakler

Tel. 040-25 77 84 91 · Fax 040-25 77 84 92 · Mobil 0177-217 12 06 · E-Mail: ronald.kruppa@gmx.de



## Steeldart-Turnier über Online-Portal

Wir möchten allen unseren Mitgliedern ein ganz großes Dankeschön zurufen, dass sie in dieser doch sehr eingeschränkten Zeit, der Abteilung und dem FTV treu geblieben sind. Denjenigen die zum Ende Dezember 2020 ausgetreten sind, wünschen wir viel Erfolg in ihrem Beruf und dass sie ihr Rentnerdasein in vollen Zügen genießen.

Solltet ihr doch wieder Lust verspüren, die Darts in die Hand zunehmen, dann kommt vorbei. Die Dartscheiben warten darauf, von Euch benutzt zu werden.



Jutta Hintz

viele Sportler in anderen Sportarten auch. Die Mitglieder überlegten nicht lange, was zu tun ist. Der Vorschlag „wir können auch ein Turnier über ein Online Portal spielen“ wurde sofort in die Tat umgesetzt. Der stellvertretende Abteilungsleiter Bennet W. erklärte sich bereit, drei Ligen (Champions- / Europa- und Conference League) zu installieren.

Somit können alle Mitglieder der Abteilung, die Online spielen wollen, daran teilnehmen. Jeder spielt von Zuhause aus.



Norbert Hintz

Die Sieger der Sommerliga sind geehrt und alle Spieler haben sich auf den Ligastart im September 2020 gefreut. Doch der Spielverderber Corona vermasselte uns den Ligastart.

Die Spieler wollten unbedingt ihren Sport weiterbetreiben, wie so

Der Zuspruch war enorm. Es ist zwar gewöhnungsbedürftig, aber laut Aussage einiger Spieler macht es einen riesigen Spaß und somit gibt es ein gemeinsames Ziel.

Nachzutragen ist noch, dass unser jüngster Spieler Justin J. (13), obwohl er erst seit kurzem Mitglied im FTV ist, in der Sommerliga seine erste 180 im Spiel



Jutta Hintz und Justin



Meine erste 180 geworfen!

geworfen hat. Der Jubel war groß und die ganze Mannschaft gratulierte ihm.

Da Weihnachten vor der Tür steht, möchten wir Euch und Euren Familien trotz der vielen Einschränkungen ein schönes gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2021 wünschen.

Dies wünschen wir auch allen anderen Spielern und Spielerinnen im FTV.

Viele Grüße von Jutta & Norbert Hintz

Anzeigen und Förderer

### Wolfgang Zink Steuerberater

Tel. 645 57 40 · Fax 64 55 74 55 · Berner Heerweg 148 · 22159 Hamburg

Buchführung und Jahresabschlüsse, Lohn- und Gehaltsabrechnung, Steuererklärungen und Steuerberatung für jedermann



# Skitrainingsfahrt der Abteilung Skisport des Farmsener Turnverein e.V. nach Oberwiesenthal im Erzgebirge

**VOM SONNTAG, DEN 28. FEBRUAR 2021 BIS SONNTAG, DEN 07. MÄRZ 2021**

für Langläufer, Abfahrtsläufer, Wanderer  
und alle, die Spaß an Winter und Bergen haben.  
(Gäste, auch mit Kindern, sind herzlich willkommen)

- Abreise:** 6.30 Uhr ab Berner Heerweg 183 a-b (Schulauffahrt VHS)
- Hinfahrt:** Reichhaltiges Frühstücksbuffet auf der Hinreise (im Reisepreis enthalten)  
Mittags : Kartoffelsalat mit Würstchen am Bus (gegen geringe Zahlung)  
Nachmittag: Kaffee und Kuchen am Bus (im Reisepreis enthalten)
- Rückreise:** Abfahrt ca. 8.00 Uhr (Frühstück im Hotel)  
Zum Mittagessen wird eine Raststätte angefahren  
Alternativ: Kartoffelsalat mit Würstchen am Bus (gegen geringe Zahlung)

#### Inklusivleistungen:

- Fahrt im modernen Luxus-Reisebus mit Skikoffer
- 7x Übernachtung mit Halbpension (Buffetform) im Hotel „Ahorn Am Fichtelberg“ (3\*)
- Gratis-Nutzung von Hallenbad und Fitnessraum
- Wechselnde Abendunterhaltung
- 1x Tagesfahrt mit fachkundiger Reiseleitung nach ? (Ziel noch offen)(fakultativ EUR 25,00)

#### Reisepreis (jew. inklusive Kurtaxe) :

- EUR 689,00 p. Pers. im DZ für Vollmitglieder der Skiabt.
- EUR 709,00 p. Pers. im DZ für passive Mitglieder der Skiabt.

Anmeldung mit Überweisung einer Anzahlung von EUR 200,00 pro Person bis 10. Dez. 2020 ;

- Restzahlung bis 12. Jan. 2021
- Konto: Farmsener TV, DE81200505501232123032,
- Betreff: Skireise Oberwiesenthal 2021
- Anmeldung bei Joachim Zwadlo,
- Tel. 040 6430792,
- E-mail: joachim.zwadlo@gmx.de
- oder
- Holger Strunck,
- Tel. 0174 4524011,
- e-mail: holger.strunck@gmx.de

Reiseveranstalter: Vogt Bustouristik Ltd. Bahnhofstr. 7, 25767 Albersdorf

Reiseleitung: Holger Strunck







# Skiabteilung auf Wandertour im nördlichen Hamburg

Zur alljährlichen Wandertour hat sich auch in diesem September eine ansehnliche Zahl an Mitgliedern der Skiabteilung am Ohlstedter Bahnhof, unserem Treffpunkt, eingefunden. Nach einer kurzen Einführung in die vorgesehene Strecke und die Verhaltensregeln (Abstand)



*Verschlaufpause im Wohldorfer Wald*

marschierten

wir in Richtung des Wohldorfer Waldes. Die Route führt auf einem festen, markierten Weg quer durch den Wald in Richtung der Landarbeiterhäuser (erbaut ca. 1930, im Besitz der Stadt). Weitere Highlights auf dieser Tour waren die Kupfermühle mit ihrer jahrhunderelangen Geschichte und der „lange Jammer“, ein Wohnhaus, das für die Arbeiter in der Kupfermühle gebaut worden war. Sehenswert sind natürlich auch das Herrenhaus Wohldorf und das Gut Wohldorf.

Höhepunkt dieser Tour sollte bei Erreichen der halben Strecke eine Einkehr zu Kaffee und Kuchen beim allseits bekannten Cafe „Zum Bäcker“ werden, doch dies war nicht möglich; viele Cafe-Besucher warteten noch vor uns auf Einlass, so dass für unsere Gruppe keine Chance auf Einlass bestand.

Aufziehende dunkle Wolken und in der Ferne hörbares Donnern ließen nichts Gutes erwarten. Daher strebten wir möglichst schnell zurück in Richtung Ohlstedt. Dort erwartete uns Ralf Heyde (er konnte an der Tour nicht teilnehmen), der mit seinem Auto für uns Kaffee, Kuchen und diverse erfrischende Getränke mitbrachte.

Somit endete unsere Wandertour bei inzwischen trockenen Bedingungen mit einem Picknick auf dem Parkplatz am Bahnhof Ohlstedt.

*J. Zwadlo*



*Fischtreppe an der Ammersbek;*



*Ein Baum mit Charakter*



*unten: Geschafft! Umtrunk nach dem Gewitter*



*Angela und Uschi haben den Wagen voll beladen*



*Kleine Rast im Hof des Gutes Wulksfelde*



## Stellenangebot: Platzwart gesucht

Die Tennisabteilung des FTV sucht zum April 2021 einen neuen Platzwart.

Bevor wir ein teures Inserat aufgeben, wenden wir uns an Sie, die Leserinnen und Leser des Farmsener TV Sportechos, und knüpfen daran die Hoffnung, dass jemand von Ihnen interessiert und in der Lage ist, diese Aufgabe zu übernehmen. Andererseits haben Sie vielleicht einen rüstigen Rentner oder Arbeitslosen in Ihrem Familien- oder Bekanntenkreis, der handwerklich geschickt ist und Interesse hat, diesen Job zu übernehmen. In diesem Fall geben Sie dieses Stellenangebot bitte entsprechend weiter.

### WAS ERWARTEN WIR VON UNSEREM NEUEM PLATZWART?

Die Tennisabteilung des FTV hat am Tegelweg eine sehr gepflegte Anlage mit neun aufwändig sanierten Außen-Tennisplätzen. Es ist keine Übertreibung, wenn wir sagen, dass wir damit eine der schönsten und bestspielbaren Tennisanlagen in Hamburg haben.

Unser neuer Platzwart sollte während der Außensaison (April bis Oktober) grundsätzlich täglich morgens unsere Tennisplätze pflegen – also im Wesentlichen wässern, abziehen, aufarbeiten, von Laub und Moos befreien und die Papierkörbe leeren. Im Herbst und Winter gibt es auch einiges zu tun, jedoch in geringerem Umfang.

Insgesamt sollte der neue Kollege ein gewisses Maß an handwerklichem Geschick und der Fähigkeit selbstständig zu arbeiten mitbringen.

**DIE  
TENNISABTEILUNG  
DES FTV SUCHT  
ZUM APRIL 2021  
EINEN NEUEN  
PLATZWART.**



Eine der schönsten Tennisanlagen Hamburgs liegt am Tegelweg

### WAS KÖNNEN WIR BIETEN?

Wir bieten unserem Platzwart eine weitgehend flexible und abwechslungsreiche Tätigkeit in einer schönen Umgebung. Eine Einarbeitung in die Materie ist zu Beginn der Außensaison ab April 2021 gewährleistet.

Der Vertrag kann entweder auf 450 Euro-Basis oder auf Basis eines selbstständigen Kleinunternehmers vereinbart werden. Weitere Einzelheiten hierzu – insbesondere über die Vergütungsmodalitäten – sind in einem persönlichen Gespräch zu klären.

### HABEN WIR IHR INTERESSE GEWECKT?

Dann zögern Sie bitte nicht und wenden Sie sich – auch zur Beantwortung weiterer Fragen – an unseren Abteilungsleiter **Gerhard Scholz, Telefon 040-6300324.**

Anzeige



**Jens Schebitz**

- Sanitärtechnik
- Heizungstechnik
- Solartechnik
- Senioren + Behindertengerechte Installation
- Dachreparatur
- Bauklempnerei

**Die Firma Jens Schebitz ist spezialisiert auf:**

- Solartechnik
- Sanitärtechnik
- Heizungstechnik
- Dachreparaturen

*Wir bauen Barrieren ab!*

- Zertifizierter SHK Fachbetrieb für senioren- und behinderten-gerechte Installationen

Hudlernstraße 13 a · 22159 Hamburg · Tel. 040 643 60 64 · Fax 040 645 25 21  
E-Mail: [info@schebitz-sanitaertechnik.de](mailto:info@schebitz-sanitaertechnik.de)





Man kann von einer kleinen Sensation sprechen:

## Die Herren 75 des FTV sind Hamburger Tennis-Meister

**Das Ergebnis war all' die Anstrengungen wert: Die Tennismannschaft der Herren 75 des FTV ist erstmals Hamburger Meister. Herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Leistung!**

In der höchsten Hamburger Klasse, früher Oberliga, jetzt Hamburg-Liga genannt, wurden unsere sechs aktiven Super-Senioren mit einem Durchschnittsalter von 78 Jahren beste Hamburger Tennismannschaft. Das beweist eindrucksvoll einmal mehr, dass über Jahrzehnte aktiv betriebener Sport jung und leistungsfähig halten kann.

Die Mannen um den stolzen Mannschaftsführer Karsten Behrens (hier sei ein herzlicher Glückwunsch zum 80!!! Geburtstag nachgetragen) gewannen im August und September 2020 drei Spiele und spielten einmal unentschieden. Das reichte. Mit 20:4 gewonnenen Spielen hatten sie die Nase knapp vor Grün-Weiß Harburg vorn und heimsten damit den virtuellen Siegerpokal ein.

Auf die Frage, ob die Mannschaft im nächsten Jahr überregional in der Nordliga spielt, wollte sich Karsten Behrens noch nicht festlegen. „Noch ist nicht raus, ob wir ein Entscheidungsspiel machen müssen und dann ist auch innerhalb der Mannschaft noch nicht klar, ob man sich im nächsten Jahr Fahrten zu Punktspielen im Harz und im Norden Schleswig-Holsteins antun will. Warten wir's mal ab.“

Insgesamt sind in der Sommersaison 2020 aus einem Kader von 13 Spielern sechs zum Einsatz gekommen:



*Hier unsere Cracks nach dem letzten Punktspiel mit den Gästen vom Tennispark Witthöft*

Es war ein schwieriges Tennisjahr, damit waren wir wohl nicht alleine, die Spiele waren erst im August und September angesetzt und wir waren froh, dass überhaupt gespielt werden durfte. Wir hatten teilweise bei tropischen Temperaturen gespielt, mit nassen Handtüchern haben wir uns fit gehalten. In der Gruppe 110 Herren 75 waren fünf Mannschaften angetreten. In vier Begegnungen sah es am Ende dann so aus:

### **ERGEBNIS FTV**

**7:1 PUNKTE**  
**20:4 MATCHES**  
**42:11 SÄTZE**  
**270:120 SPIELE**

Wir wollten doch eigentlich nur Tennis spielen und jetzt sind wir Hamburger Meister! Ich bedanke mich bei der Mannschaft Herren 75.

*K. Behrens*

Dieter Franke  
Gerhard Scholz  
Rolf-Dieter Jansen  
Waldemar Hejzel,  
Karsten Behrens  
Wlodzimierz Karasiewicz

Dazu merkt Karsten Behrens an, „dass die drei Erstgenannten alle ihre Einzel- und Doppelspiele gewonnen haben und dabei die Nummer 1 der Mannschaft, Dieter Franke, als „Neuzugang“ den Vogel abgeschossen hat. Mit 7:0 gewonnenen Spielen hatte er einen Einstand, der nicht zu toppen ist,“ sagte Karsten anerkennend. „Aber auch die anderen“, fügt Karsten hinzu, „waren stets einsatzbereit, haben ihr Bestes gegeben und mit 10:4 Matchpunkten eine deutlich positive Bilanz aufzuweisen.“

Auf die Frage: Was macht ihr jetzt im Winter?, sagte Karsten: „Jetzt machen wir erstmal Pause und

dann greifen wir im Mai nächsten Jahres ohne Corona wieder an. Egal ob regional oder überregional.

Dazu kann man nur noch alles Gute und wieder viel Erfolg wünschen.

*Jochen Breetz*



# Hallo ihr fleißigen Sportlerinnen und Sportler des FTVs!

Der zweite Lockdown ist in vollem Gange und ihr trainiert trotz der Einschränkungen immer so zahlreich mit uns Online per Instagram oder per Zoom, dass es eine wahre Freude ist.

Dafür bedanken wir uns bei Euch ganz herzlich.

Auch bedanken möchte ich mich bei Vivien aus dem Vorstand und bei Dave, der Abteilungsleitung „Turnen und Fitness“. Beide haben uns Trainerinnen und Trainer stets bei der Umsetzung unserer Online-Trainingsideen tatkräftig unterstützt! Dadurch ist es uns trotz der erheblichen

## Online Yoga

Dienstags und donnerstags bieten wir während des Lockdowns Yoga über Zoom an. Den Link für den Zugang kannst du unter der E-mail: [turnen@farmsener-tv.de](mailto:turnen@farmsener-tv.de) anfordern. Dann musst du nur noch Zoom herunterladen und schon kann es losgehen.

Donnerstags um 19 Uhr ist die Stunde für Anfänger geeignet. Wenn du dienstags um 19.30 Uhr teilnehmen möchtest, solltest schon einmal Yoga gemacht haben.



Einschränkungen möglich, Euch weiterhin ein umfang- und abwechslungsreiches Sportprogramm zu bieten.

Wir hoffen, euch alle baldmöglichst gesund und munter live in den Hallen wiederzusehen.

Bis dahin bleiben wir online für euch da.

*Eure Sanni*

## Nachruf

Die Sparte „Senioren Turnen“ gedenkt ihrem langjährigen, zuverlässigen Spartenleiter

## Wilfried Bünning

Er starb im August diesen Jahres

Neben vielen privaten Interessen wie Haus und Garten, Werken, Kegeln und Reisen, war der FTV so etwas wie seine zweite Heimat, was sich in seiner langen Mitgliedschaft zeigte.

Wir vermissen ihn.



*Anzeige und Förderer*

## Günter Püstow

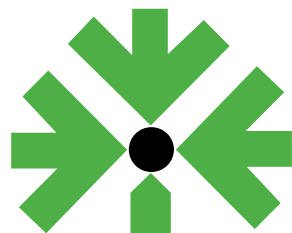
*Straßenbau GmbH & Co*

Saseler Bogen 14 · 22393 Hamburg  
Tel. 601 62 66 · Fax 601 08 48

*Wünsche  
werden wahr!*



*Geschenkideen in 70 Shops*



**einkaufs | treffpunkt  
farmesen**

[www.ekt-farmsen.de](http://www.ekt-farmsen.de)

*... mehr als Einkaufen!*

**Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!**



Über 1.000  
kostenlose  
Parkplätze!







**Farmsener Turnverein von 1926 e.V.**